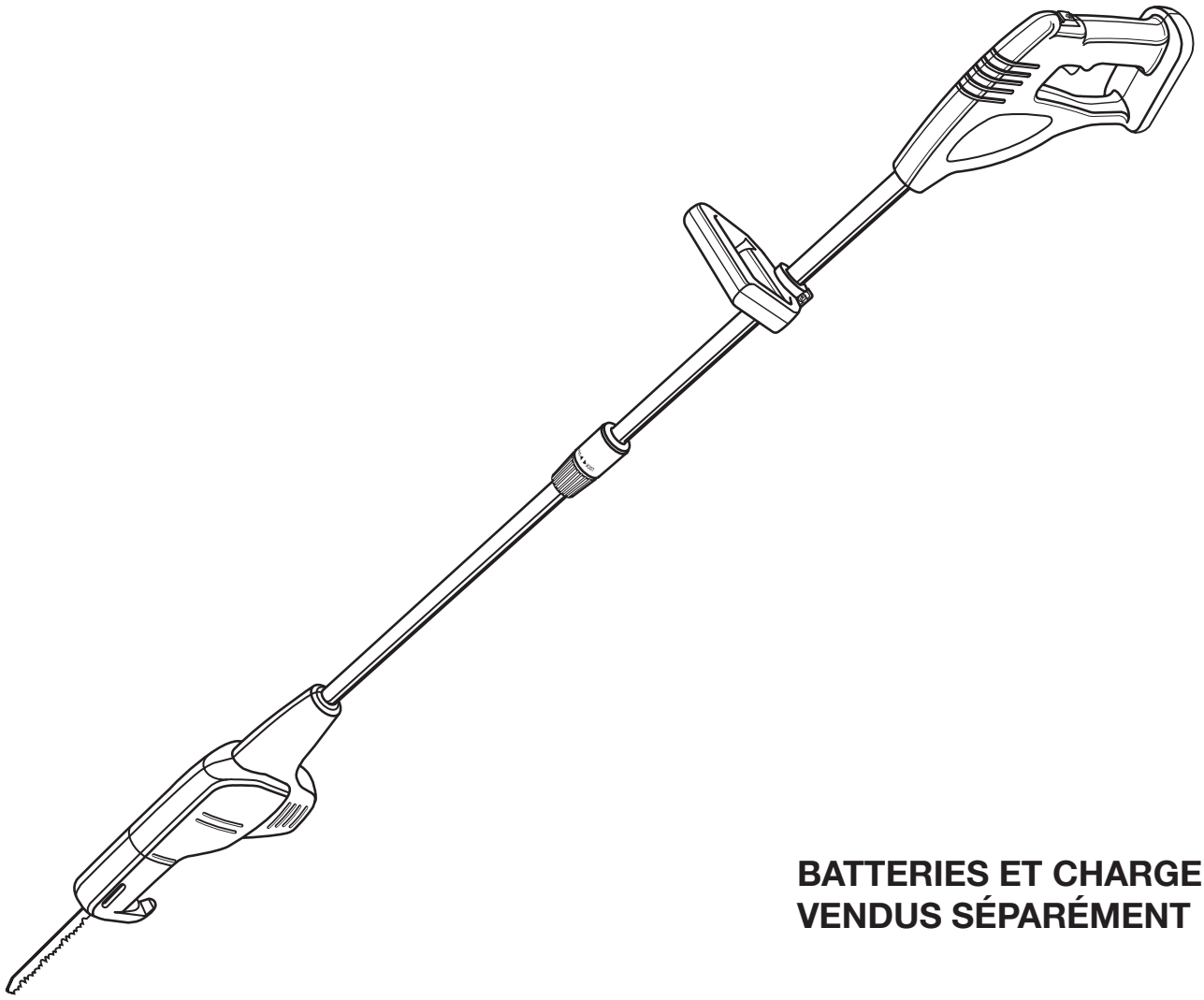
MANUEL D'UTILISATION
ÉLAGUEUSE À MANCHE 18 VOLTS
P2500



BATTERIES ET CHARGEUR VENDUS SÉPARÉMENT

Cette élagueuse a été conçue et fabriquée conformément à nos strictes normes de fiabilité, simplicité d'emploi et sécurité d'utilisation. Correctement entretenue, elle vous donnera des années de fonctionnement robuste et sans problème.

⚠ **AVERTISSEMENT :** Pour réduire les risques de blessures, l'utilisateur doit lire et veiller à bien comprendre le manuel d'utilisation avant d'employer ce produit.

Merci de votre achat.

CONSERVER CE MANUEL POUR FUTURE RÉFÉRENCE

TABLE DES MATIÈRES

- Introduction 2
- Règles de sécurité générales 3
- Règles de sécurité particulières 4
- Règles de sécurité pour le chargeur 5
- Symboles 6-7
- Caractéristiques 8
- Assemblage 9
- Utilisation 10-14
- Entretien 15
- Commande de pièces / réparation 16

INTRODUCTION

Cet outil offre de nombreuses fonctions destinées à rendre son utilisation plus plaisante et satisfaisante. Lors de la conception de ce produit, l'accent a été mis sur la sécurité, les performances et la fiabilité, afin d'en faire un outil facile à utiliser et à entretenir.

RÈGLES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

⚠ AVERTISSEMENT !

LIRE ET VEILLER À BIEN COMPRENDRE TOUTES LES INSTRUCTIONS. Le non-respect des instructions ci-dessous peut entraîner un choc électrique, un incendie et des blessures graves.

LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS

- **Apprendre à connaître l'outil.** Lire et veiller à bien comprendre le manuel d'utilisation et observer les avertissements et les instructions des autocollants apposés sur l'outil.
- **Rester attentif, prêter attention au travail et faire preuve de bon sens lors de l'utilisation de tout outil électrique. Ne pas utiliser cet outil en état de fatigue ou sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments.** Un moment d'inattention pendant l'utilisation d'un outil électrique peut entraîner des blessures graves.
- **Ne pas laisser des enfants ou personnes n'ayant pas reçu une formation adéquate utiliser cet outil.**
- **Ranger les outils non utilisés hors de la portée des enfants et des personnes n'ayant pas reçu des instructions adéquates.** Dans les mains de personnes n'ayant pas reçu des instructions adéquates, les outils sont dangereux.
- **Lors de l'utilisation, porter des lunettes de sécurité, standard ou étanches, certifiées conformes à la norme ANSI Z87.1.**
- **Porter des pantalons longs, des chaussures de travail et des gants épais.** Ne pas porter de vêtements amples, shorts, bijoux quels qu'ils soient et ne pas travailler pieds nus.
- **Attacher les cheveux longs** pour les maintenir au-dessus des épaules, afin qu'ils ne se prennent pas dans les pièces en mouvement.
- **Garder les badauds, enfants et animaux domestiques à une distance minimum de 15 m (50 pi).**
- **Ne pas forcer l'outil. Utiliser un outil approprié pour le travail.** Un outil approprié exécutera le travail mieux et de façon moins dangereuse s'il est utilisé dans les limites prévues.
- **Ne pas travailler hors de portée.** Toujours se tenir bien campé et en équilibre. Une bonne tenue et un bon équilibre permettent de mieux contrôler l'élagueuse en cas de situation imprévue. Ne pas utiliser l'outil sur une échelle ou un support instable.
- **Ne pas travailler sous un éclairage insuffisant.**
- **Garder toutes les parties du corps à l'écart des pièces en mouvement.**
- **Ne pas utiliser l'outil si le commutateur ne permet pas de le mettre en marche ou de l'arrêter.** Un outil qui ne peut pas être contrôlé par son commutateur est dangereux et doit être réparé.
- **Éviter les démarrages accidentels. S'assurer que la gâchette est verrouillée en position d'arrêt avant d'insérer le bloc de batteries.** Le transport d'outils avec le doigt sur le commutateur ou l'insertion du bloc de batteries avec le commutateur en position de marche est une invite aux accidents.
- **Éviter les environnements dangereux.** Ne pas utiliser l'accessoire dans des endroits humides ou mouillés. Ne pas utiliser sous la pluie.
- **Entretenir soigneusement les outils. Garder les outils bien affûtés et propres.** Des outils correctement entretenus et dont les tranchants sont bien affûtés risquent moins de se bloquer et sont plus faciles à contrôler.
- **Vérifier qu'aucune pièce mobile n'est mal alignée, grippée ou brisée et s'assurer qu'aucun autre problème risque d'affecter le bon fonctionnement de l'outil. En cas de dommages, faire réparer l'outil avant de l'utiliser de nouveau.** Beaucoup d'accidents sont causés par des outils mal entretenus.
- **Garder l'outil et sa poignée secs, propres et exempts d'huile ou de graisse.** Toujours utiliser un chiffon propre pour le nettoyage. Ne jamais utiliser de liquide de freins, d'essence, de produits à base de pétrole ou de solvants forts pour nettoyer l'outil. Le respect de cette consigne réduira les risques de perte de contrôle et d'endommagement du boîtier en plastique.
- **Utiliser exclusivement les accessoires recommandés par le fabricant pour le modèle d'outil.** Des accessoires appropriés pour un outil peuvent être dangereux s'ils sont utilisés avec un autre.
- **Le dépannage des outils doit être confié exclusivement à un personnel qualifié.** Les réparations ou entretiens effectués par des personnes non qualifiées présentent des risques de blessures.
- **Utiliser exclusivement des pièces identiques à celles d'origine pour les réparations. Se conformer aux instructions de la section Entretien de ce manuel.** L'usage de pièces non autorisées ou le non-respect des instructions peut présenter des risques de choc électrique ou de blessures.

RÈGLES DE SÉCURITÉ PARTICULIÈRES

- **Avant de lancer le moteur, s'assurer que la lame n'est en contact avec aucun objet.**
- **Arrêter le moteur, retirer le bloc de batteries et s'assurer que la lame est immobilisée avant de poser l'outil.**
- **Ne jamais couper de tiges de plus de 10 cm (4 po) de diamètre.**
- **Pour éviter les risques de choc électrique, ne pas travailler à moins de 15 m (50 pi) de lignes électriques.**
- **Pour éviter les risques de blessures, ne pas se tenir directement au-dessous des branches en train d'être coupées.** Cet outil ne doit pas être tenu à un angle de plus de 60° par rapport au niveau du sol.
- **Toute lame endommagée doit être remplacée.** S'assurer que la lame est correctement installée et solidement assujettie avant chaque utilisation. Ne pas prendre cette précaution peut entraîner des risques de blessures graves.

PRÉCAUTIONS À PRENDRE POUR ÉVITER LE REBOND.

Le rebond est une réaction dangereuse pouvant entraîner des blessures graves.

- **Toujours maintenir fermement l'outil à deux mains lorsque le moteur tourne.** Tenir l'outil avec la main droite sur la poignée arrière et la main gauche sur la poignée avant. Une prise ferme réduit le risque de rebond et permet de garder le contrôle de l'outil.
- **S'assurer que l'endroit où l'outil est utilisé est bien dégagé.** Ne pas laisser la lame entrer en contact avec des obstacles pendant l'utilisation.
- **Toujours couper avec le moteur tournant à sa vitesse maximum.** Serrer la gâchette à fond et maintenir une vitesse de coupe régulière.
- **Utiliser exclusivement les lames de rechange spécifiées pour l'outil.**

SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

- **Les batteries d'outils électriques, qu'elles soient intégrées ou amovibles, ne doivent être rechargées qu'avec l'appareil spécifié.** Un chargeur approprié pour un type de batterie peut créer un risque d'incendie s'il est utilisé avec un autre type de batterie.
- **Utiliser exclusivement le bloc de batteries spécifiquement indiqué pour l'outil.** L'usage de tout autre bloc peut créer un risque d'incendie.
- **Ne recharger les batteries qu'avec l'appareil indiqué.**

MODÈLE	BLOC DE BATTERIES (P100)	CHARGEUR (P110)
P2500	130255004 ou 130224028	1423701,140237023 ou 140237021

- **Les outils fonctionnant sur batteries n'ayant pas besoin d'être branchés sur une prise secteur, ils sont toujours en état de fonctionnement. Tenir compte des dangers possibles lorsque l'outil n'est pas en usage et lors du remplacement d'accessoires.** Le respect de cette consigne réduira les risques d'incendie, de choc électrique et de blessures graves.
- **Déconnecter le bloc de batteries et mettre le commutateur en position d'arrêt ou de verrouillage avant d'effectuer des réglages, de changer d'accessoire ou de remiser l'outil.** Ces mesures de sécurité réduisent les risques de démarrage accidentel de l'outil.
- **Ne pas placer les outils électriques sans fil ou leurs batteries à proximité de flammes ou d'une source de chaleur.** Ceci réduira les risques d'explosion et de blessures.
- **Ne pas altérer le bloc de batteries.** L'électrolyte est un produit corrosif pouvant causer des lésions cutanées ou oculaires. Il peut être toxique en cas d'ingestion.
- **Ne jamais utiliser une batterie qui a été endommagée ou soumise à un choc violent.** Une batterie endommagée risque d'exploser. Éliminer immédiatement toute batterie endommagée, selon une méthode appropriée.
- **Les batteries dégagent de l'hydrogène et peuvent exploser en présence d'une source d'allumage, telle qu'une veilleuse.** Pour réduire les risques de blessures graves, ne jamais utiliser un appareil sans fil, quel qu'il soit, en présence d'une flamme vive. En explosant, une batterie peut projeter des débris et des produits chimiques. En cas d'exposition, rincer immédiatement les parties atteintes avec de l'eau.
- **Ne pas recharger un outil fonctionnant sur batteries dans un endroit humide ou mouillé.** Le respect de cette règle réduira les risques de choc électrique.
- **Pour un résultat optimal, les batteries de l'outil doivent être rechargées dans un local où la température est de 10 à 38 °C (50 à 100 °F). Ne pas ranger l'outil à l'extérieur ou dans un véhicule.**
- **Si l'outil est utilisé de façon intensive ou sous des températures extrêmes, des fuites de batterie peuvent se produire. En cas de contact du liquide avec la peau, rincer immédiatement la partie atteinte avec de l'eau savonneuse, puis neutraliser avec du jus de citron ou du vinaigre. En cas d'éclaboussure dans les yeux, les rincer à l'eau fraîche pendant au moins 10 minutes, puis contacter immédiatement un médecin.**
- **Lorsque le bloc de batteries n'est pas en usage, le tenir à l'écart d'articles métalliques tels que : Les attaches trombones, pièces de monnaie, clous, vis et autres petits objets métalliques risquant d'établir le contact entre les deux bornes.** La mise en court-circuit des bornes de batteries peut causer des étincelles, des brûlures ou un incendie.

RÈGLES DE SÉCURITÉ POUR LE CHARGEUR

⚠ AVERTISSEMENT !

LIRE ET VEILLER À BIEN COMPRENDRE TOUTES LES INSTRUCTIONS. Le non-respect des instructions ci-dessous peut entraîner un choc électrique, un incendie et des blessures graves.

- **Avant d'utiliser le chargeur de batteries**, lire toutes les instructions de sécurité et mises en garde figurant dans ce manuel, sur le chargeur et sur le produit utilisant le chargeur pour éviter un usage incorrect et des dommages ou blessures.

⚠ ATTENTION :

Pour réduire le risque de choc électrique ou d'endommagement du chargeur et de la batterie, ne charger que des batteries rechargeables au nickel-cadmium du type indiqué sur le chargeur. Les batteries d'autres types peuvent exploser et causer des dommages et blessures.

- **Ne pas utiliser le chargeur à l'extérieur, ni l'exposer à l'eau ou l'humidité.** La pénétration d'eau dans le chargeur accroît le risque de choc électrique.
- **L'usage d'un accessoire non recommandé ou vendu par le fabricant du chargeur peut causer un risque d'incendie, de choc électrique ou de blessures.** Le respect de cette consigne réduira les risques d'incendie, de choc électrique et de blessures graves.
- **Ne pas maltraiter le cordon d'alimentation ou le chargeur.** Ne jamais utiliser le cordon d'alimentation pour transporter le chargeur. Ne pas débrancher le chargeur en tirant sur le cordon. Tirer sur la prise pour la débrancher. Un cordon ou un chargeur endommagé peut présenter un risque de choc électrique. Remplacer immédiatement tout cordon endommagé.
- **S'assurer que le cordon n'est pas acheminé à un endroit où il risque d'être piétiné, accroché, endommagé, mis en contact avec des objets tranchants ou autrement maltraité.** Ceci réduira le risque de chute pouvant entraîner des blessures et l'endommagement du cordon, susceptible de causer un choc électrique.
- **Garder le cordon et le chargeur à l'écart des sources de chaleur pour éviter des dommages au boîtier ou aux pièces internes.**
- **Ne jamais laisser de liquides tels que le fluide de freins, l'essence, les produits à base de pétrole, les huiles pénétrantes, etc., entrer en contact avec les pièces en plastique.** Ces liquides contiennent des produits chimiques susceptibles d'endommager, d'affaiblir ou de détruire le plastique.
- **N'utiliser un cordon prolongateur qu'en cas d'absolue nécessité.** L'usage d'un cordon prolongateur incorrect peut présenter des risques d'incendie et de choc électrique. Si un cordon prolongateur doit être utilisé, s'assurer :
  a. Que la fiche du cordon comporte le même nombre de broches que celles du chargeur et que ses broches sont de mêmes forme et taille.
  b. Que le cordon soit correctement câblé et en bon état électrique et
  c. Que le calibre des fils est suffisant pour l'intensité c.a. du chargeur spécifiée ci-dessous.

Longueur du cordon (en pieds)	25'	50'	100'
Calibre du cordon (AWG)	16	16	16

REMARQUE : AWG = American Wire Gauge

- **Ne pas utiliser un chargeur dont la prise ou le cordon est endommagé,** ce qui pourrait entraîner un court-circuit et un choc électrique. Le cas échéant, faire remplacer la prise ou le cordon immédiatement par un réparateur agréé.
- **Ne pas utiliser le chargeur s'il a été soumis à un choc violent ou autrement endommagé.** Le confier à un réparateur agréé afin qu'il détermine s'il est en bon état de fonctionnement.
- **Ne pas démonter le chargeur.** Si un entretien ou une réparation est nécessaire, le confier à un réparateur agréé. Un remontage incorrect peut entraîner des risques de choc électrique ou d'incendie.
- **Pour réduire les risques de choc électrique, débrancher le chargeur de la prise secteur avant de procéder à tout nettoyage ou entretien.**
- **Lorsqu'il n'est pas en usage, débrancher le chargeur de l'alimentation secteur.** Ceci réduira le risque de choc électrique ou de dommages au chargeur si des articles en métal venaient à tomber dans l'ouverture. Ceci aidera également à éviter des dommages au chargeur en cas de saute de tension.
- **Risque de choc électrique.** Ne pas toucher les parties non isolées du connecteur de sortie ou les bornes de batteries non isolés.
- **Conserver ces instructions.** Les consulter fréquemment et les utiliser pour instruire les autres utilisateurs éventuels. Si cet outil est prêté, il doit être accompagné de ces instructions, afin d'éviter un usage incorrect et d'éventuelles blessures.

SYMBOLES

Certains des symboles ci-dessous peuvent être utilisés sur l'outil. Veiller à les étudier et à apprendre leur signification. Une interprétation correcte de ces symboles permettra d'utiliser l'outil plus efficacement et de réduire les risques.

SYMBOLE	NOM	DÉSIGNATION / EXPLICATION
V	Volts	Tension
Hz	Hertz	Fréquence (cycles par seconde)
A	Ampères	Intensité
W	Watt	Puissance
min	Minutes	Temps
~	Courant alternatif	Type de courant
⎓	Courant continu	Type ou caractéristique du courant
n_o	Vitesse à vide	Vitesse de rotation à vide
⧈	Construction de classe II	Construction à double isolation
.../min	Par minute	Tours, coups, vitesse périphérique, orbites, etc., par minute
	Avertissement concernant l'humidité	Ne pas exposer à la pluie ou l'humidité.
	Lire le manuel d'utilisation	Pour réduire les risques de blessures, l'utilisateur doit lire et veiller à bien comprendre le manuel d'utilisation avant d'utiliser ce produit.
	Protection oculaire et protection casque	Porter une protection oculaire ainsi qu'un casque pendant l'utilisation de ce matériel.
	Symbole d'alerte de sécurité	Précautions destinées à assurer la sécurité.
	Gants	Porter des gants épais antidérapants lors de la manipulation de l'élagueuse et de la lame.
	Chaussures de sécurité	Porter des chaussures de travail à semelle antidérapante lors de l'utilisation de l'outil.
	Pièces en mouvement	Garder les mains à l'écart des pièces en mouvement.
	Ne laisser personne s'approcher	Garder les badauds à une distance de 15 m (50 pi) minimum.
	Rebond	DANGER ! Attention aux rebonds.
	Surface brûlante	Pour éviter les risques de blessures ou de dommages, éviter tout contact avec les surfaces brûlantes.
	Risque d'électrocution	DANGER ! Risque d'électrocution !
	Symbole Mains à l'écart	Le non-respect de cette mise en garde peut entraîner des blessures graves.

SYMBOLES

Les termes de mise en garde suivants et leur signification ont pour but d'expliquer le degré de risques associé à l'utilisation de ce produit.

SYMBOLE	SIGNAL	SIGNIFICATION
⚠	**DANGER :**	Indique une situation extrêmement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, aura pour conséquences des blessures graves ou mortelles.
⚠	**AVERTISSEMENT :**	Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, aura pour conséquences des blessures graves ou mortelles.
⚠	**ATTENTION :**	Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, aura pour conséquences des blessures légères ou de gravité modérée.
	ATTENTION :	(Sans symbole d'alerte de sécurité) Indique une situation pouvant entraîner des dommages matériels.

DÉPANNAGE

Le dépannage exigeant des précautions extrêmes et la connaissance du système, il ne doit être confié qu'à un technicien de service qualifié. En ce qui concerne les réparations, nous recommandons de confier le produit au **CENTRE DE RÉPARATIONS AGRÉÉ** le plus proche. Utiliser exclusivement des pièces identiques à celles d'origine pour les réparations.

⚠ AVERTISSEMENT :

Pour éviter des blessures graves, ne pas essayer d'utiliser ce produit avant d'avoir lu entièrement et bien compris toutes les instructions contenues dans le manuel d'utilisation. Conserver ce manuel d'utilisation et le consulter fréquemment, afin d'assurer le maintien de la sécurité et de pouvoir instruire les autres utilisateurs éventuels.

⚠ AVERTISSEMENT :

L'utilisation de tout outil motorisé peut entraîner la projection d'objets dans les yeux et causer des lésions oculaires graves. Lors de l'utilisation d'outils motorisés, toujours porter des lunettes de sécurité étanches ou à coques latérales ou, si nécessaire, un masque facial intégral. Nous recommandons d'utiliser un masque facial à champ de vision élargi, plutôt que des lunettes de vue ou des lunettes de sécurité munies d'écrans latéraux. Toujours porter une protection oculaire certifiée conforme à la norme ANSI Z87.1.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

CARACTÉRISTIQUES

PRODUCT SPÉCIFICATIONS

Moteur ..... 18 V c.c.
Longueur de la lame ..... 12,7 cm (5 po)
Capacité de coupe ..... 10 cm (4 po) maximum
Poids net ..... 3,34 kg (7,37 lb)
Alimentation du chargeur ..... 120 V, 60 Hz, c.a. seulement
Temps de charge ..... 1 heure

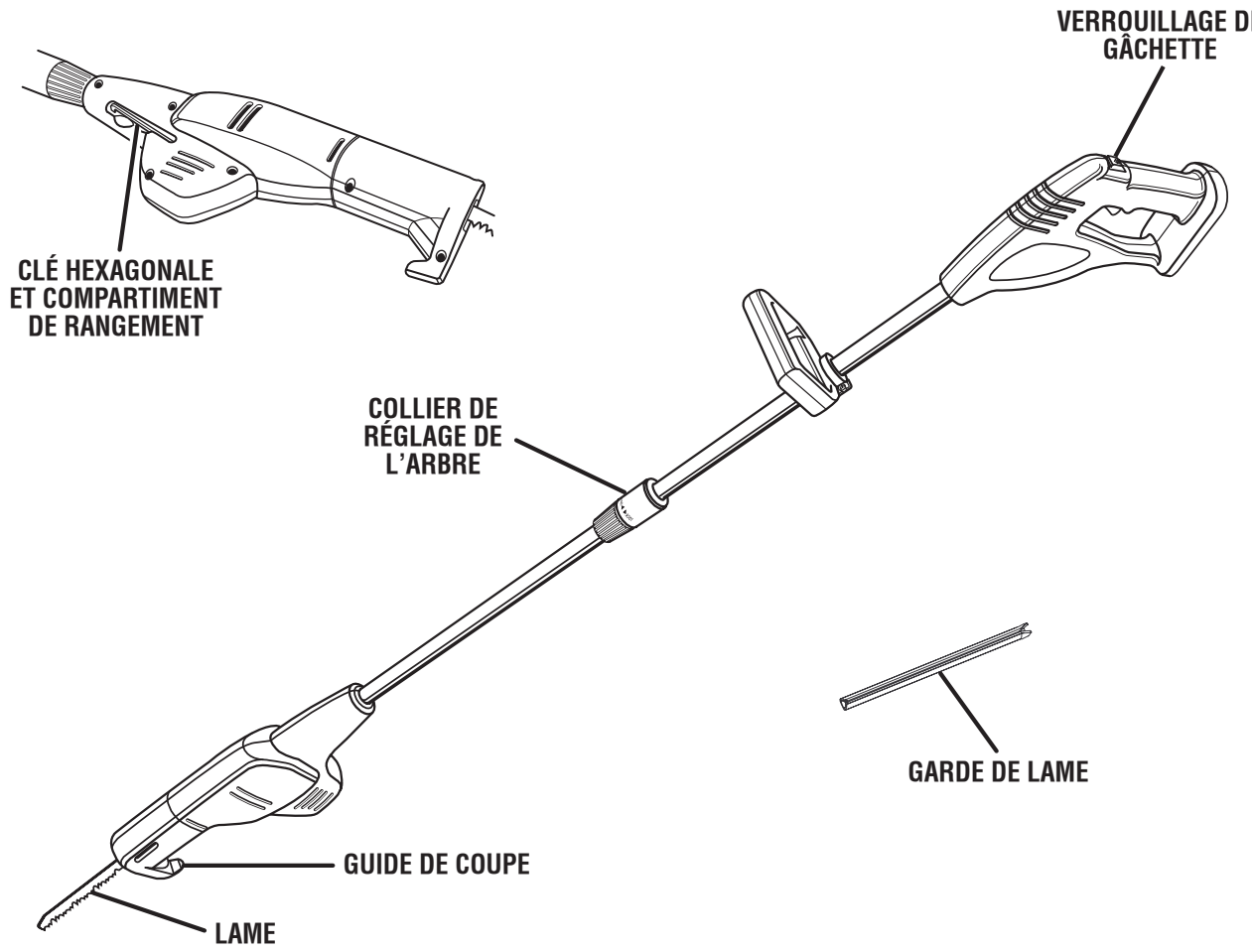


Fig. 1

VEILLER À BIEN CONNAÎTRE CETTE ÉLAGUEUSE

Voir la figure 1.

Avant d'essayer d'utiliser ce produit, se familiariser avec toutes ses fonctions, tous ses dispositifs de sécurité et toutes les règles de sécurité d'utilisation.

FOURREAU DE LAME

Le fourreau protège la lame lorsque l'outil est remisé ou transporté.

GUIDE DE COUPE

Le guide de coupe aide à immobiliser la branche en train d'être coupée.

CLÉ HEXAGONALE ET COMPARTIMENT DE RANGEMENT

La clé hexagonale fournie avec l'élagueuse, qui se trouve dans un compartiment de rangement commode, permet de changer rapidement de lame.

COLLIER DE RÉGLAGE DU MANCHE

Le collier de réglage de manche se verrrouille et se déverrouille facilement pour ajuster facilement la longueur du manche de l'élagueuse.

VERROUILLAGE DE GÂCHETTE

Le verrouillage de gâchette empêche les démarrages accidentels de l'outil.

ASSEMBLAGE

DÉBALLAGE

Ce produit doit être assemblé.

- Avec précaution, sortir l'outil et les accessoires de la boîte. S'assurer que toutes les pièces figurant sur la liste de contrôle sont incluses.
- Examiner soigneusement l'outil pour s'assurer que rien n'a été brisé ou endommagé en cours de transport.
- Ne pas jeter les matériaux d'emballage avant d'avoir soigneusement examiné l'outil et avoir vérifié qu'il fonctionne correctement.
- Si des pièces sont manquantes ou endommagées, appeler le 1-800-860-4050.

LISTE DE CONTRÔLE

Élagueuse

Lame

Fourreau de lame

Clé hexagonale

Manuel d'utilisation

Carte d'enregistrement en garantie

⚠ AVERTISSEMENT :

Si des pièces manquent ou sont endommagées, ne pas utiliser cet outil avant qu'elles aient été remplacées. Ne pas prendre cette précaution pourrait entraîner des blessures graves.

⚠ AVERTISSEMENT :

Ne pas essayer de modifier cet outil ou de créer des accessoires non recommandés pour cet outil. De telles altérations ou modifications sont considérées comme un usage abusif et peuvent créer des conditions dangereuses, risquant d'entraîner des blessures graves.

⚠ AVERTISSEMENT :

Pour empêcher un démarrage accidentel pouvant entraîner des blessures graves, toujours retirer le bloc de batterie de l'outil avant d'assembler des pièces.

⚠ AVERTISSEMENT :

Les lames sont tranchantes. Lors de l'installation ou du retrait de la lame, porter des gants antidérapants épais. Ne pas placer la main ou les doigts à des endroits où ils seraient exposés à des coupures. NE JAMAIS toucher la lame ou procéder à des entretiens lorsque le bloc de batteries est installé.

INSTALLATION / RETRAIT DE LA LAME

Voir les figures 2 et 3.

INSTALLATION DE LA LAME :

- Retirer le bloc de batteries de l'élagueuse.
- Retirer la clé hexagonale de son logement.
- Insérer la clé dans le trou d'accès et desserrer la vis de retenue de la lame.
- Insérer la lame dans le porte-lame.

  REMARQUE : S'assurer que l'axe de guidage du porte-lame est correctement engagé dans le trou de la lame. S'il ne l'est pas, la lame ne sera pas solidement maintenue.
- Serrer fermement la vis de retenue de la lame avec la clé hexagonale.
- Remettre la clé hexagonale en place dans son logement.
- Réinstaller le bloc de batteries sur l'outil.

RETRAIT DE LA LAME

- Retirer le bloc de batteries de l'élagueuse.
- Retirer la clé hexagonale de son logement.
- Insérer la clé dans le trou d'accès et retirer la vis de retenue de la lame.
- Retirer la lame de l'élagueuse en veillant à la désengager de l'axe de guidage du porte-lame.
- Réinstaller le bloc de batteries sur l'outil.

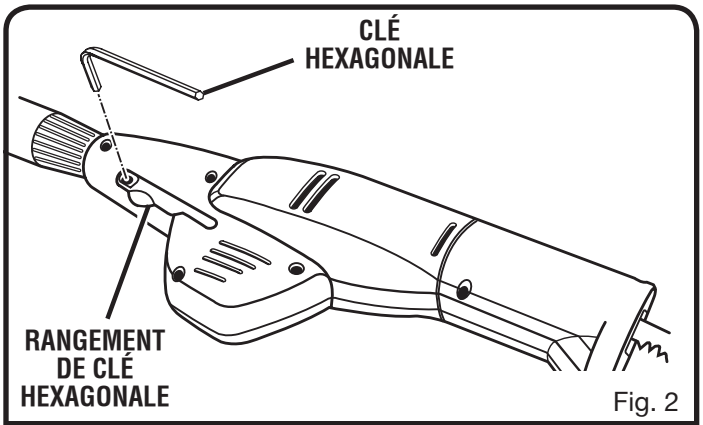


Fig. 2

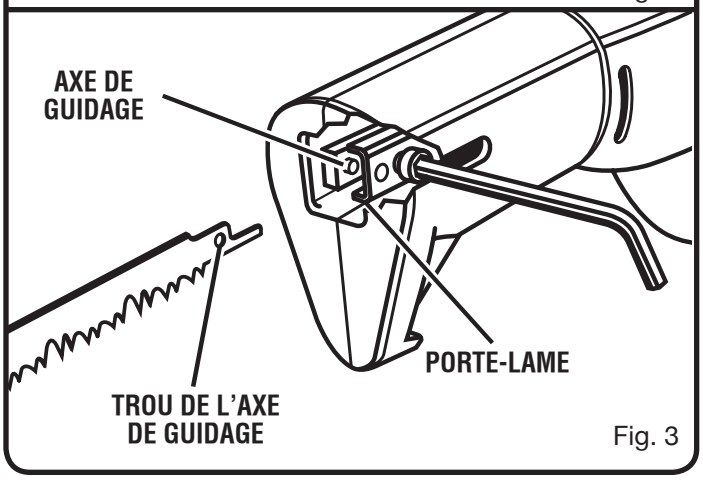


Fig. 3

UTILISATION

⚠ AVERTISSEMENT :

Ne pas laisser la familiarité avec l'outil faire oublier la prudence. Ne pas oublier qu'une fraction de seconde d'inattention peut entraîner des blessures graves.

⚠ AVERTISSEMENT :

Toujours porter des lunettes étanches ou à coques latérales lors de l'utilisation d'outils. Si cette précaution n'est pas prise, des objets peuvent être projetés dans les yeux et causer des lésions graves.

⚠ AVERTISSEMENT :

Ne pas utiliser d'outils ou accessoires non recommandés par le fabricant pour cet outil. L'utilisation de pièces et accessoires non recommandés peut entraîner des blessures graves.

APPLICATIONS

Cet outil peut être utilisé pour les applications ci-dessous :

- Ébranchage et élagage de petites branches, d'un diamètre maximum de 10 cm (4 po).

ATTENTION :

Si, à tout moment pendant le processus de charge, aucune témoin DEL n'est allumé, retirer le bloc de batteries du chargeur pour éviter d'endommager le produit. NE PAS insérer un autre bloc de batteries. Confier le bloc de batteries et le chargeur au centre de réparations le plus proche pour réparation ou remplacement.

SIGNAUX DES TÉMOINS DEL DU CHARGEUR

LES TÉMOINS DEL S'ILLUMINENT POUR INDIQUER L'ÉTAT DU CHARGEUR ET DU BLOC DE BATTERIES.

- Témoin rouge allumé = charge rapide.
- Témoin vert allumé = bloc de batterie complètement chargé et en mode de maintien de charge.
- Témoin vert allumé = lorsque le bloc de batteries est inséré dans le chargeur, indique qu'il est hors de la plage normale de températures.
- Témoins jaune et vert allumés = Bloc de batteries excessivement déchargé ou défectueux.
- Aucun témoin allumé = Bloc de batteries ou chargeur défectueux.

CHARGE DU BLOC DE BATTERIES

Les blocs de batteries de cet outil ont été expédiés avec une faible charge pour éviter des problèmes. C'est pourquoi ils doivent être chargés jusqu'à ce que le témoin vert situé sur le devant s'allume.

REMARQUE : Les batteries ne se chargent pas complètement lors de la première charge. Plusieurs cycles (décharge et recharge) sont nécessaires avant de pouvoir obtenir une charge complète.

CHARGE D'UN BLOC DE BATTERIES FROID

Lorsque le bloc de batteries est dans la plage de température normale, le témoin rouge du chargeur s'allume.

REMARQUE : Si les batteries ne se rechargent pas dans des conditions normales, les retourner, ainsi que le chargeur, au centre de réparations agréé le plus proche, pour une vérification électrique.

- Ne recharger le bloc de batteries qu'avec l'appareil fourni.
- S'assurer que l'alimentation est de **120 V, 60 Hz, c.a. (courant résidentiel standard seulement).**
- Brancher le chargeur sur une prise secteur.
- Aligner la nervure du bloc de batteries sur la rainure du chargeur et insérer le bloc dans le chargeur. *Voir la figure 4.*
- Appuyer sur le bloc de batteries pour assurer que ses contacts s'engagent correctement sur ceux du chargeur.
- Normalement, le témoin rouge s'allume. Ceci indique que le chargeur est en mode de charge rapide.
- Le témoin rouge doit rester allumé pendant environ 1 heure avant que le témoin vert s'allume. L'illumination du témoin vert indique que le bloc de batteries est complètement chargé et que le chargeur est en mode de maintien de charge.

  REMARQUE : Le témoin vert reste allumé jusqu'à ce que le bloc de batteries soit retiré du chargeur ou que le chargeur soit débranché de la prise secteur.
- Si les témoins jaune et vert sont allumés en même temps, le bloc de batteries est excessivement déchargé ou défectueux. Laisser le bloc de batteries dans le chargeur pendant 15 à 30 minutes. Lorsque le bloc de batteries parvient à la tension normale de fonctionnement, le témoin rouge devrait s'allumer. Si le témoin rouge ne s'allume pas après 30 minutes, le bloc de batteries peut être défectueux et doit être remplacé.
- Après une utilisation normale, le bloc de batteries doit être rechargé pendant au moins 1 heure pour obtenir une charge complète.
- Pendant la charge, le bloc de batteries chauffe légèrement. Ceci est normal et n'est pas l'indication d'un problème.

UTILISATION

- Ne pas placer le chargeur dans un endroit exposé à des températures extrêmes (chaudes ou froides). Il fonctionne le mieux à température ambiante.

  REMARQUE : Le chargeur et le bloc de batteries doivent être rangés dans un local où la température est de 10 à 38 °C (50 à 100 °F).
- Une fois les batteries complètement chargées, débrancher le chargeur de la prise secteur et retirer le bloc de batteries.

CHARGE D'UN BLOC DE BATTERIES CHAUD

Lorsque cet outil est utilisé continuellement, les batteries du bloc chauffent. Si le bloc de batteries est chaud, le laisser refroidir pendant 30 minutes avant d'essayer de le recharger. Lorsque le bloc de batteries est déchargé et devient chaud, le témoin rouge s'éteint et le témoin vert s'allume. Après 30 minutes, réinsérer le bloc de batteries dans le chargeur. Si le témoin DEL vert reste constamment allumé, confier le bloc de batterie au centre de réparations agréé le plus proche pour vérification ou remplacement.

REMARQUE : La surchauffe des batteries ne se produit que lorsque l'outil est utilisé continuellement. Elle ne se produit pas dans des conditions d'utilisation normales. Voir les instructions de charge normale à la section **CHARGE D'UN BLOC DE BATTERIES FROID**. Si les batteries ne se rechargent pas dans des conditions normales, les retourner, ainsi que le chargeur et le stand au centre de réparations agréé le plus proche pour une vérification électrique.

INSTALLATION DU BLOC DE BATTERIES

Voir la figure 5.

- Placer le bloc de batteries dans l'élagueuse. Aligner la saillie du bloc de batteries sur la rainure du logement de batterie de l'élagueuse.
- S'assurer que ses deux loquets latéraux s'engagent correctement et vérifier que le bloc est solidement assujetti dans l'élagueuse avant de l'utiliser.

ATTENTION :

Lors de l'installation du bloc de batteries, veiller à ce que sa nervure s'aligne sur la rainure du bas de l'élagueuse et que les loquets latéraux s'engagent correctement. Une insertion incorrecte du bloc de batteries peut causer des dommages aux composants internes.

RETRAIT DU BLOC DE BATTERIES

Voir la figure 5.

- Appuyer sur les deux loquets se trouvant sur les côtés du bloc de batteries pour le séparer de de l'élagueuse.

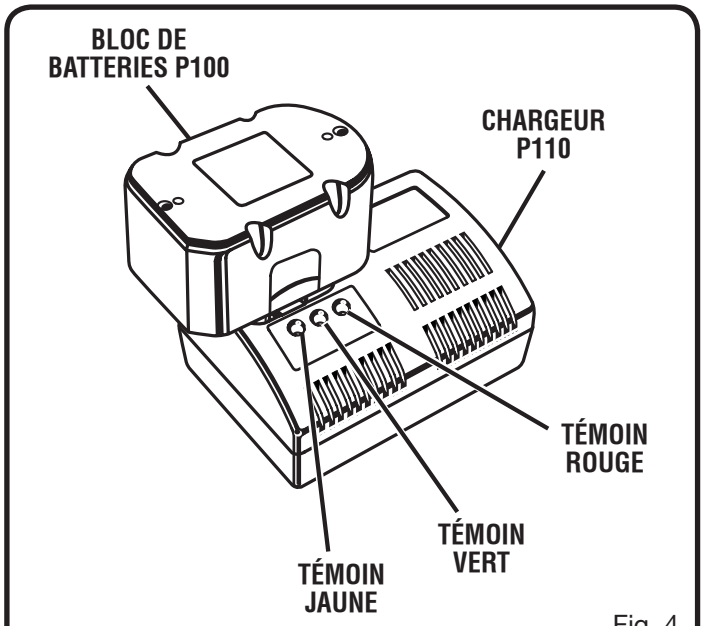


Fig. 4

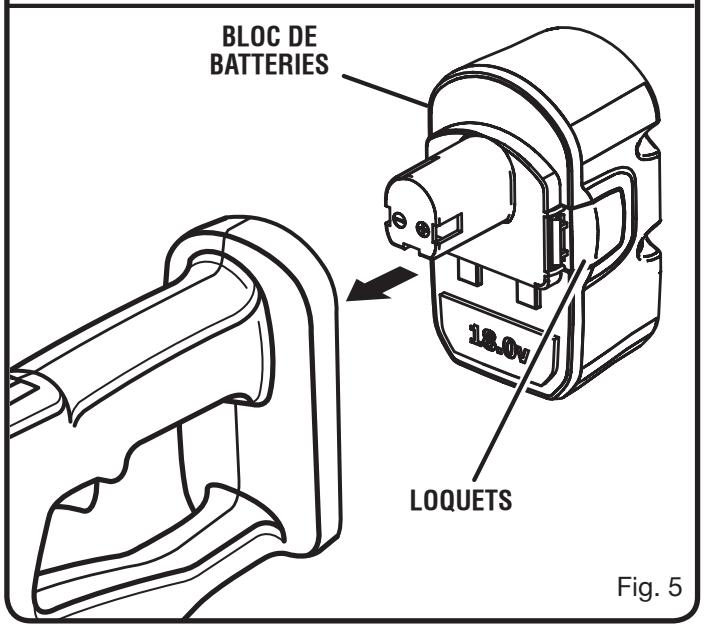


Fig. 5

UTILISATION

⚠ AVERTISSEMENT :

Les outils à batteries sont toujours en état de fonctionnement. Il est donc nécessaire de toujours verrouiller la gâchette lorsque l'outil n'est pas en usage et pendant son transport.

RÉGLAGE DU MANCHE

Voir les figures 6 à 8.

- Tourner le bas du collier de réglage de manche en position « déverrouillée ».
- La partie inférieure du manche devrait maintenant coulisser librement dans la partie supérieure. Vérifier que le manche est étiré à la longueur voulue.
- Tourner le collier de réglage en position de « verrouillage » et le serrer fermement.

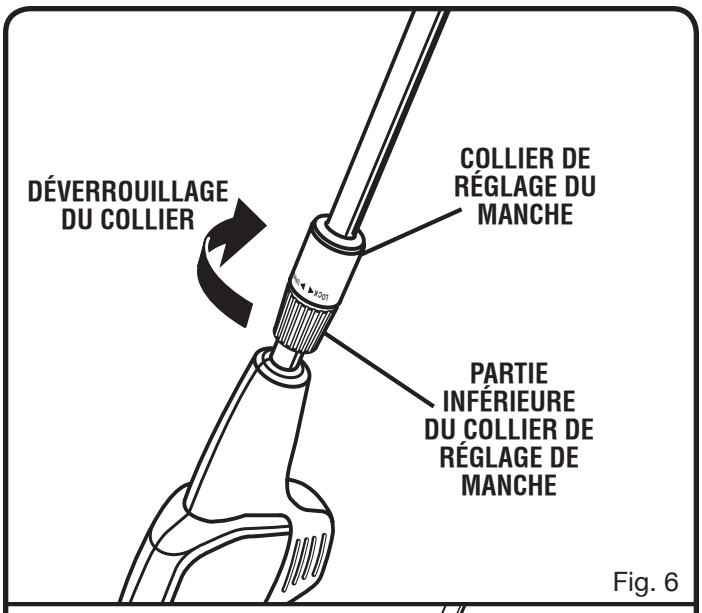


Fig. 6

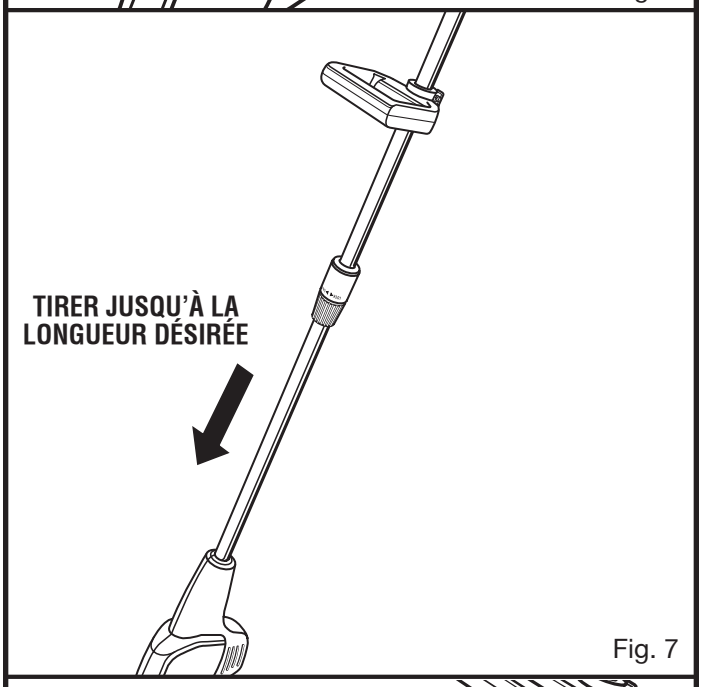


Fig. 7

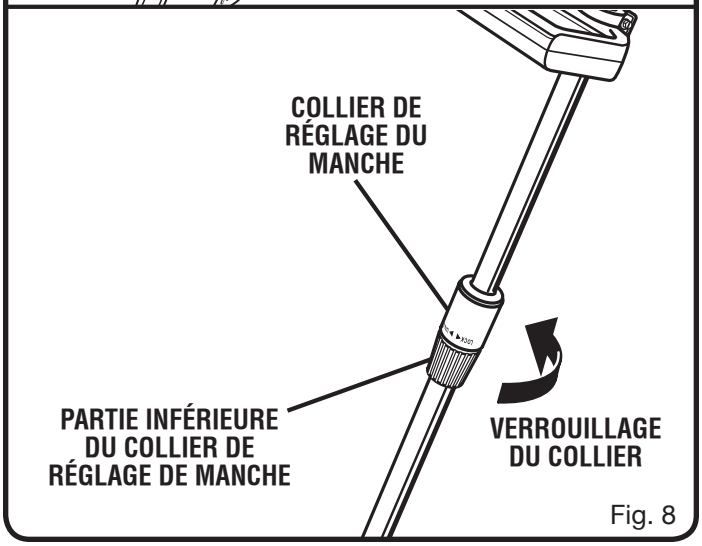


Fig. 8

UTILISATION

DÉMARRAGE ET ARRÊT DE L'ÉLAGUEUSE

Voir les figures 9 et 10.

DÉMARRAGE DE L'ÉLAGUEUSE

- Tenir l'élagueuse comme illustré et s'assurer qu'aucun obstacle ne risque d'entrer en contact avec la lame.
- Maintenir le verrouillage de gâchette enfoncé.
- Appuyer sur la gâchette.
- Relâcher le verrouillage de la gâchette. Maintenir la gâchette enfoncée pour le travail en continu.

ARRÊT DE L'ÉLAGUEUSE

- Pour arrêter l'élagueuse, relâcher la gâchette.
- Lorsque la gâchette est relâchée, le verrouillage se remet automatiquement en position verrouillée.

PROCÉDURES DE COUPES

SAISIR CORRECTEMENT LES DEUX POIGNÉES

Voir la figure 9.

- Porter des gants antidérapants pour assurer une prise et une protection maximum.
- Toujours maintenir une bonne prise lorsque le moteur tourne. Saisir fermement la poignée arrière avec la main droite et la poignée avant avec la main gauche.
- Ne jamais se tenir directement au-dessous d'une branche en train d'être coupée.

MÉTHODE DE COUPE ÉLÉMENTAIRE

Voir les figures 11 et 12.

- Ne couper que du bois ou des produits dérivés du bois. Ne jamais couper de la tôle, des matières plastiques, du béton ou matériaux de construction autres que le bois.
- Appuyer à fond sur la gâchette pour accélérer au maximum juste avant que la lame n'attaque le bois.
- Ne pas utiliser un mouvement de sciage d'avant en arrière.

Pour éviter d'endommager l'écorce de l'arbre ou du buisson :

- La première entaille doit être peu profonde (1/4 du diamètre de la branche) et pratiquée par le dessous de la branche ou du tronc.
- La seconde entaille doit être effectuée par le dessus de la branche, à l'extérieur de la première.
- La coupe finale doit être pratiquée près du tronc, par le dessus de la branche.

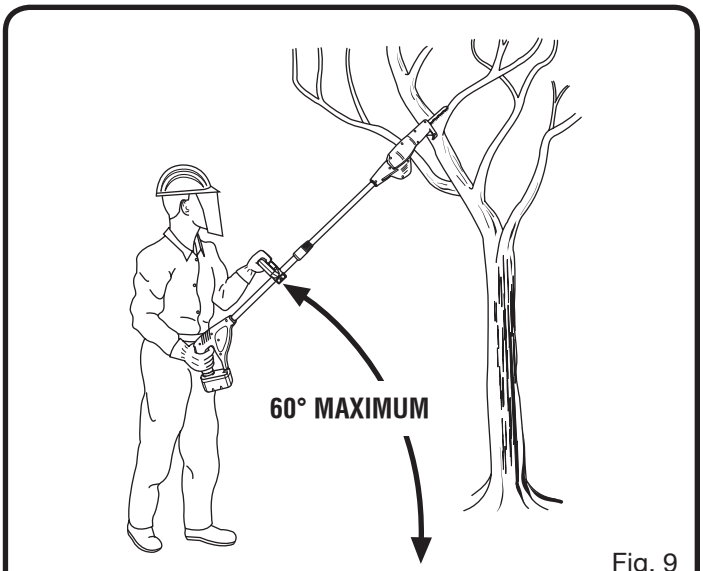


Fig. 9

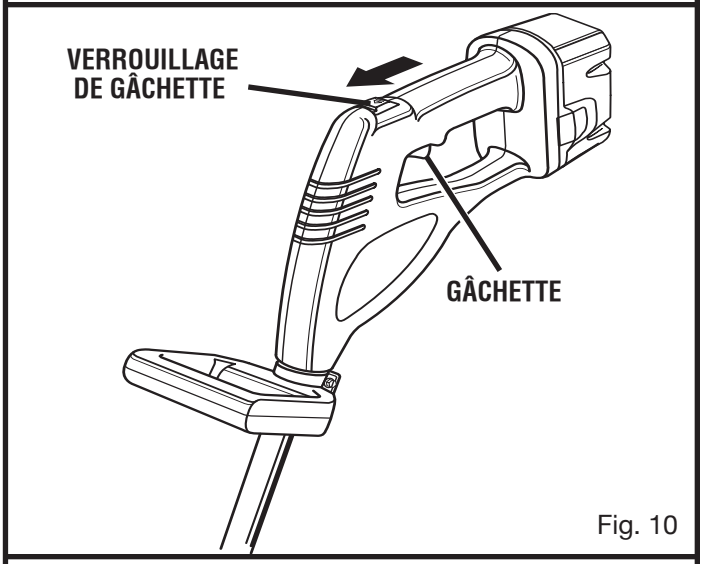


Fig. 10

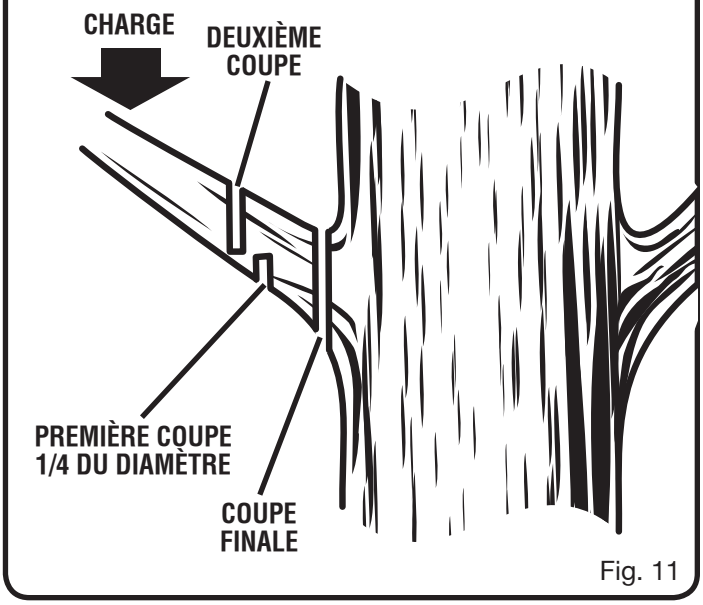


Fig. 11

UTILISATION

- Maintenir le moteur à plein régime pendant toute la durée de la coupe.
- Pour la seconde et la dernière coupe (pratiquées par le dessus de la branche), tenir le guide avant contre la branche. Ceci stabilise la branche et facilite la coupe.
- Laisser la lame effectuer le travail, ne la pousser que légèrement vers le bas. Une force excessive pourrait endommager la lame ou l'élagueuse.
- Relâcher la gâchette dès que la coupe a été effectuée pour arrêter la lame.

ÉBRANCHAGE ET ÉLAGAGE

Voir les figures 13 et 14.

Cet outil est conçu pour couper de petites branches, d'un diamètre maximum de 10 cm (4 po).

- Planifier soigneusement la coupe. Prévoir la direction dans laquelle la branche tombera.
- Les branches peuvent tomber dans une direction imprévue. Ne jamais se tenir directement au-dessous d'une branche en train d'être coupée.
- En général, l'élagueuse doit être tenue à un angle de 60° ou moins, en fonction de la situation.
- Plus l'angle de l'élagueuse par rapport au sol est prononcé, plus la première entaille (effectuée par le dessous de la branche) est difficile à réaliser. Ne pas tenir l'outil à l'angle correct peut causer le pincement ou le blocage de la lame dans l'entaille. Dans cette éventualité :
  - Arrêter l'outil et retirer le bloc de batteries.
  - Retirer la vis de fixation de la lame au moyen de la clé hexagonale fournie et séparer l'élagueuse de la lame bloquée.
  - Soulever la branche tout en tenant la lame. Ceci devrait « ouvrir » l'entaille et libérer la lame.
  - Si la lame ou l'élagueuse reste bloquée, consulter un professionnel.

La longue portée de l'outil permet de couper des branches normalement hors d'atteinte.

- Les branches longues doivent être coupées en plusieurs fois.
- Couper les branches basses en premier, pour laisser aux branches hautes davantage d'espace pour tomber.
- Travailler lentement en tenant l'élagueuse fermement à deux mains. Se tenir bien campé et en équilibre.
- Garder le tronc entre le corps et la lame pendant l'ébranchage. Couper en se tenant du côté du tronc opposé à la branche à couper.
- Ne pas couper en se tenant sur une échelle. Cela ext extrêmement dangereux. Ce type de travail doit être confié à des professionnels.
- Ne pas utiliser l'élagueuse pour abattre ou tronçonner des arbres.
- Lors de l'élagage, il est important de ne pas couper au ras d'une branche maîtresse ou du tronc, avant d'avoir coupé la branche à distance pour en réduire le poids.

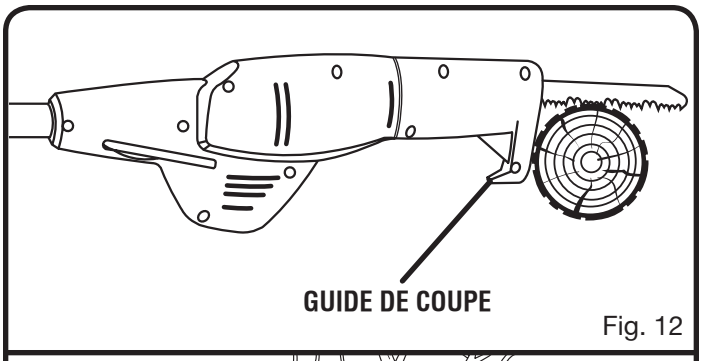


Fig. 12

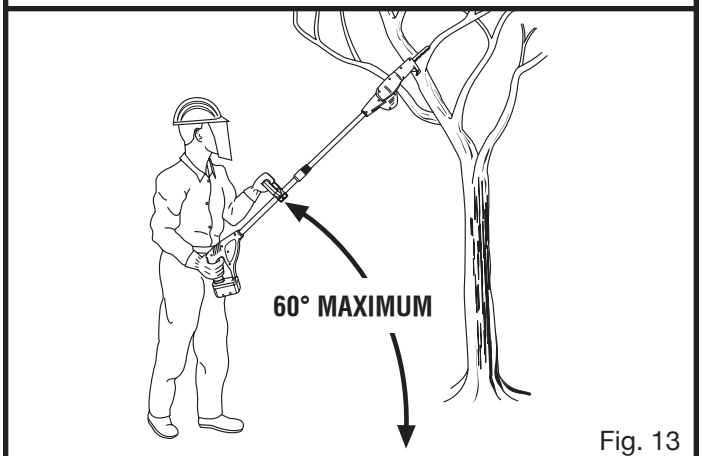


Fig. 13

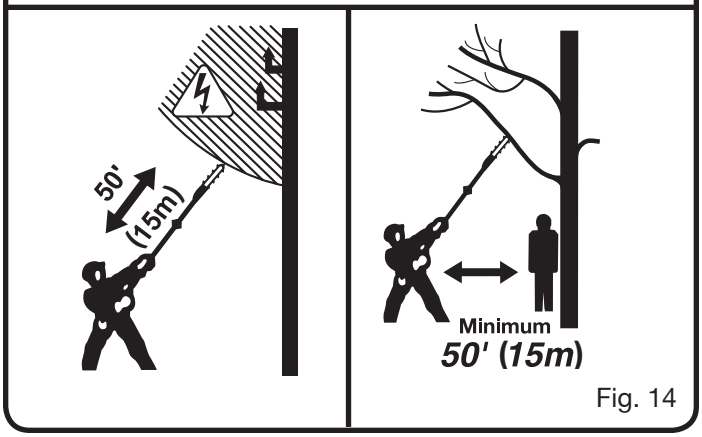


Fig. 14

Ceci évite d'endommager l'écorce du tronc. La première entaille doit être effectuée par le dessous, jusqu'au quart du diamètre de la branche. La deuxième entaille doit être effectuée par le dessus pour faire tomber la branche. Ceci fait, la coupe finale peut être effectuée nettement au ras du tronc ou de la branche maîtresse, de façon à ce que l'écorce puisse pousser pour sceller la plaie.

- Pour éviter les risques d'électrocution, ne pas travailler à moins de 15 m (50 pi) de lignes électriques en hauteur.
- Garder les badauds à une distance de 15 m (50 pi) minimum.
- Ne jamais grimper dans un arbre pour l'ébrancher ou l'émonder. Ne pas travailler en se tenant sur une échelle, une plate-forme ou une bille, ni se tenir dans une position risquant de faire perdre l'équilibre ou le contrôle de l'outil.

ENTRETIEN

⚠ AVERTISSEMENT :

Utiliser exclusivement des pièces Ryobi d'origine pour les réparations. L'usage de toute autre pièce pourrait créer une situation dangereuse ou endommager l'outil.

⚠ AVERTISSEMENT :

Toujours porter des lunettes de sécurité munies d'écrans latéraux lors de l'utilisation d'outils motorisés ou des opérations de nettoyage à l'air comprimé. Si une opération dégage de la poussière, porter également un masque filtrant.

⚠ AVERTISSEMENT :

Pour empêcher un démarrage accidentel pouvant entraîner des blessures graves, toujours retirer le bloc de batterie de l'outil avant tout nettoyage ou entretien.

ENTRETIEN GÉNÉRAL

Éviter d'utiliser des solvants pour le nettoyage des pièces en plastique. La plupart des matières plastiques peuvent être endommagées par divers types de solvants du commerce. Utiliser un chiffon propre pour éliminer la saleté, la poussière, l'huile, la graisse, etc.

⚠ AVERTISSEMENT :

Ne jamais laisser de liquides tels que le fluide de freins, l'essence, les produits à base de pétrole, les huiles pénétrantes, etc., entrer en contact avec les pièces en plastique. Les produits chimiques peuvent endommager, affaiblir ou détruire le plastique, ce qui peut entraîner des blessures graves.

Seules les pièces figurant sur la liste de contrôle sont conçues pour être réparées ou remplacées par l'utilisateur. Toutes les autre pièces doivent être remplacées dans un centre de réparations agréé.

TRANSPORT ET REMISAGE

- Toujours placer le fourreau sur la lame lors du transport ou du remisage de l'élagueuse. Veiller à ne pas se couper sur les dents de la lame.
- Nettoyer soigneusement l'élagueuse avant de la remiser. Remiser l'élagueuse dans un endroit sec, inaccessible aux enfants. La tenir à l'écart de produits corrosifs, tels que les produits chimiques de jardinage et le sel de dégivrage.

REMPLACEMENT DE LA LAME

Lors du remplacement de la lame de cet outil, utiliser uniquement une lame réf. 6968001.

BATTERIES

Le bloc de batteries de cet outil contient des batteries rechargeables au nickel-cadmium. L'autonomie des batteries après chaque charge est fonction du type de travail effectué.

Les batteries utilisées dans le bloc d'alimentation sont conçues pour une longue vie utile, sans problèmes. Toutefois, comme toutes les batteries, elles finiront par s'épuiser. **Ne pas** démonter le bloc de batteries ou essayer de remplacer les batteries. La manipulation de ces batteries, en particulier si l'on porte des bagues ou autres bijoux, peut causer des brûlures graves.

Pour obtenir une vie utile maximum des batteries nous recommandons de :

- Retirer le bloc de batteries du chargeur dès qu'il est complètement chargé et prêt à l'emploi.

Pour le remisage de batterie pendant plus de 30 jours :

- Remiser le bloc de batterie dans un local où la température est inférieure à 27 °C (80 °F).
- Remiser le bloc de batteries déchargé.

RETRAIT ET PRÉPARATION DU BLOC DE BATTERIES POUR LE RECYCLAGE

Pour préserver les ressources naturelles, les batteries doivent être recyclées ou éliminées selon une méthode appropriée.

Ce produit utilise des batteries au nickel cadmium. Les réglementations locales ou gouvernementales peuvent interdire de jeter les batteries au nickel cadmium dans les ordures ménagères.

Consulter les autorités locales compétentes pour les options de recyclage et/ou l'élimination.

⚠ AVERTISSEMENT :

Après avoir retiré le bloc de batteries, couvrir ses bornes avec un ruban adhésif de qualité industrielle. Ne pas essayer de démonter ou détruire le bloc de batteries, ni de retirer des composants quels qu'ils soient. Les batteries épuisées doivent être recyclées ou éliminées selon une méthode appropriée. Ne jamais toucher les deux bornes avec des objets en métal ou une partie du corps, car cela pourrait créer un court-circuit. Garder hors de la portée des enfants. Le non-respect de ces mises en garde peut résulter en un incendie et/ou des blessures graves.

MANUEL D'UTILISATION
ÉLAGUEUSE À MANCHE 18 V
P2500

- PIÈCES ET SERVICE

Avant de faire la demande de service ou l'achat de pièces de remplacement, veuillez obtenir le numéro de série du modèle à partir de la plaque de données du produit.

- NUMÉRO DE MODÈLE P2500
- NUMÉRO DE SÉRIER _____

- COMMENT OBTENIR LES PIÈCES DE REMPLACEMENT :

Les pièces de remplacement peuvent être achetées en ligne sur le site **www.ryobitools.com** ou par téléphone au 1-800-860-4050. Les pièces de remplacement peuvent être obtenues à un de nos centres de service autorisés.

- COMMENT TROUVER UN CENTRE DE SERVICE AUTORISÉ :

Les centres de service autorisés peuvent être localisés en ligne au **www.ryobitools.com** ou en téléphonant au 1-800-860-4050.

- COMMENT OBTENIR DE L'AIDE OU DES RENSEIGNEMENTS EN CONTACTANT LE SERVICE À LA CLIENTÈLE, SOIT POUR UNE QUESTION TECHNIQUE OU POUR TOUT AUTRE RENSEIGNEMENT :

Pour contacter le service à la clientèle, veuillez s'il vous plaît nous téléphoner au 1-800-860-4050.

Ryobi® est une marque déposée de Ryobi Limited utilisée sous licence.

TECHTRONIC INDUSTRIES NORTH AMERICA, INC.
1428 Pearman Dairy Road, Anderson, SC 29625, États-Unis
Phone 1-800-860-4050
www.ryobitools.com

983000-845
2-14-07 (REV :02)